



# SZARVAS

## és Vidéke

XXIX. ÉVFOLYAM I. SZÁM

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

2014. JANUÁR 2.

Weöres Sándor

### Év kezdetén

*Idén késett a tél, de végül is  
halk lépte lejt a háztetők felett  
és éjjel durván zaklat ablakot,  
a január, e foltos jaguár,*

*hol macska-talpon illan, hol harap.  
Karácsonykor rózsát szedtünk; azóta  
sávokban száll a hó, meg eltűnik;  
és mint gyerekkoromban enyhe lázban  
a budapesti füst-süveg alól  
az országot bejárom gondolattal –  
a Mátra fenyvesében függ a jég  
tövisek ágakon; Kemenesalján  
tornyok harangja kék fagy-tisztaságban*

*messzibbre csendül; és délen Göcsej  
halom-hullámain még osztozik  
zölddel s vörössel barna és fehér;  
s a Balaton paplan nélkül remeg;  
Nyírség meg Hajduság beburkolózott,  
sötét varju-fátyolban szűny Tokaj;  
csak a Mecsek hajlásán ébredsz  
sziklák közt hóvirág s gyümölcsfa-rügy,  
az ifju télben könnyelmű tavasz.*



## Vidám óévbúcsúztató futás



Az év utolsó napjának délelőttjén 129 sportember gondolta úgy, hogy futással búcsúztatja az évet Szarvason. Részletek a 15. oldalon

Internet szolgáltató partnerünk a **SZARVASI ÁLTALÁNOS INFORMATIKAI KFT.**

# Tisztelt Érintett Lakosok!

Az Országgyűlés 2012. novemberében elfogadta a 2012. évi CLXVII. törvényt az egyes törvényeknek a XX. századi önkormányalmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról.

A törvény önkormányzatokat érintő rendelkezése, hogy a közterület, illetve közintézmény nem viselheti

a) olyan személy nevét, aki a XX. századi önkormányalmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában részt vett, vagy

b) olyan kifejezést vagy olyan szervezet nevét, amely a XX. századi önkormányalmi politikai rendszerre közvetlenül utal.

Szarvas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalására tekintettel – 2013. december 19-i ülésén döntött az alábbi utcanévváltozásokról:

Arató Pál utca új elnevezése: **Arató utca**,

Bagi János utca új elnevezése: **Dr. Domán Imre utca**,

Medvegy János utca új elnevezése: **Kristóffy György utca**.

Janeckó Pál utca új elnevezése: **Budai Nagy Antal utca** (annak folytatásaként, a házzámpontosítások átvezetésével együtt) **az alábbiak szerint:**

Janeckó Pál utca 1. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 17. számra változik,

Janeckó Pál utca 2. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 16. számra változik,

Janeckó Pál utca 3. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 19. számra változik,

Janeckó Pál utca 3/1. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 21. számra változik,

Janeckó Pál utca 4. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 18. számra változik,

Janeckó Pál utca 5/1. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 23. számra változik,

Janeckó Pál utca 6. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 20. számra változik,

Janeckó Pál utca 8. szám 2014. január 15-től Budai Nagy Antal utca 22. számra változik.

A házzámpontosításokat tartalmazó hatósági bizonyítványokat a Szarvasi Polgármesteri Hivatal hivatalból, díjmentesen kiállítja és megküldi az érintett lakosok, valamint a Szarvasi Járási Földhivatal részére.

**A Képviselő-testület a döntés végrehajtásának határidejét 2014. január 15. napján határozta meg.**

**1. Tájékoztatni szeretnénk egyúttal az érintett lakosokat, hogy a változások átvezetése érdekében 2014. január 15. napját követően szíveskedjenek ügyfélfogadási időben felkeresni a Szarvasi Járási Hivatal Okmányirodáját (Szarvas, Szabadság út 25-27.) ahol elvégzik a lakcímkártyák cseréjét, valamint a régi típusú személyi igazolványokból törlésre kerül a korábbi lakcím és ezekben az esetekben is lakcímkártya kerül kiadásra.**

**Az új lakcímkártyákat a Járási Hivatal postai úton küldi ki az érintettek részére.**

**A forgalmi engedélyek esetében pedig az új lakcímkártya átvételét követő tizenöt napon belül az okmányirodát felkeresve az ügyfélnek át kell vezetnie a változásokat.**

**Fontos, hogy a Szarvasi Járási Hivatal Járási Földhivatala a Szarvasi Polgármesteri Hivatal hivatalos értesítésének birtokában elvégzi az ingatlan címének szükséges átvezetését az ingatlan-nyilvántartásban, azonban az ingatlan-tulajdonos lakcímváltozásának átvezetését magának a tulajdonosnak kell kezdeményeznie a mellékelt nyomtatvány kitöltésével és a lakcímkártyájuk bemutatásával a Szarvasi Járási Hivatal Járási Földhivatalánál, illetve lehetőség nyílik a Szarvasi Járási Hivatal Okmányirodájában is leadni az említett nyomtatványt – a még meg nem kapott új - lakcímkártya személyes átvétele esetén.**

**2. Tájékoztatjuk továbbá az érintetteket arról is, hogy a regisztrált álláskereső a lakcímváltozásukat személyesen (lakcímkártyájuk bemutatásával) jelenthetik be az illetékes munkaügyi kirendeltségen.**

**A változások - fent említett okokból történő - átvezetése díj- és illetékmentes!**

**Tájékoztatjuk továbbá a Tisztelt Lakosokat, hogy a Szarvasi Polgármesteri Hivatal az utcanévváltozásokról 2014. január 15. napjá-**

**ig hivatalosan kiértesíti az alábbi szerveket is:**

Békés Megyei Kormányhivatal (ezen belül a Szarvasi Járási Hivatal és az egyes szakigazgatási szervek, pl.: Egészségbiztosítási Pénztári Szakigazgatási Szerv, Munkaügyi Központ, Népegészségügyi Szakigazgatási Szerv, Nyugdíjbiztosítási Igazgatóság),

Nemzeti- Adó- és Vámhivatal,

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal,

Békés Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság,

Szarvasi Rendőrkapitányság,

Magyar Államkincstár.

A fent említett hivatalos szervek, hatóságok esetében célszerű telefonon, személyesen, vagy e-mail útján érdeklődni az adatváltozás átvezetéséhez szükséges - esetleges - egyéb teendőkről.

**Értesítjük továbbá a Tisztelt Lakosokat arról is, hogy hivatalunk az utcanévváltozásokról 2014. január 15. napjáig hivatalosan tájékoztatja az alábbi szolgáltatókat is:**

E-ON Hungária Zrt.

Alföldvíz Zrt.

Szarvasi Informatikai Kft.

Szarvasi Szakorvosi Egészségügyi Szolgáltató Kft.

Antenna Hungária Zrt. MinDig TV Extra szolgáltatás

DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.

GDF SUEZ Energia Magyarország Zrt.,

Magyar Telekom Nyrt.

Invitel Zrt.,

Telenor Magyarország Zrt.

Vodafone Magyarország Zrt.

OTP Bank Nyrt.

K&H Bank Zrt.

Raiffeisen Bank Zrt.

Erste Bank Hungary Zrt.

Szarvas és Vidéke Körzeti Takarékszövetkezet,

Magyar Posta Zrt.,

A fenti szolgáltatók esetében ugyanakkor előfordulhat, hogy az egyes szerződések módosításához személyes közreműködés is szükséges, így azt javasoljuk, hogy érdeklődjene (telefonon, személyesen, e-mail útján) az egyes szolgáltatóknál az esetleges teendőkről kapcsolatban.

**3. Képviselő-testület egyéb, formális (telekkönyvi átvezetést nem igénylő) döntéseket is hozott melyek a következők:**

- szarvasi belterületi 5320/1. hrsz. alatti Erzsébet-liget északi bejáratától a Város Sporttelepig tartó gyalogos sétány a jövőben a Székely László sétány elnevezést viseli,

- a szarvas belterület 5320/1. hrsz. alatti Erzsébet-ligetben a gyalogos fahídtól Liget Hotelig tartó gyalogos sétány a jövőben a Ruzicskay sétány elnevezést viseli,

- a szarvas belterület 5304 hrsz. alatti Szarvasi Vízi Színházat a szarvas belterület 5320/1. hrsz. alatti Erzsébet-ligettel összekötő a gyalogos fahíd a jövőben az Erzsébet híd elnevezést viseli,

- a szarvas belterület 778 hrsz. alatti közterület a jövőben a Pepi sétány elnevezést viseli,

- a szarvas belterület 1405 hrsz. alatti közterület Szabadság út és Evangélikus Ótemplom közötti – előterjesztéshez mellékelt tervezeten feltüntetett – szakasza a jövőben a Templom tér elnevezést viseli, oly módon, hogy a tér kialakítása nem jár az érintett közterület korábbi rendeltetésének megváltoztatásával,

- a szarvas belterület 4139 hrsz. alatti Dr. Melich János utca, és a 4119 hrsz. alatti Liszt Ferenc utca által határolt – fásított – terület a jövőben a Hársfa liget elnevezést viseli,

- a szarvas belterület 5310 hrsz. alatti közterület – Tessedik szobor környéke – a jövőben a Tessedik tér elnevezést viseli, oly módon, hogy a tér kialakítása nem jár az érintett közterület korábbi rendeltetésének megváltoztatásával, melyhez kapcsolódóan Szarvas Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a kezdeményezi a Magyar Államnál a szarvasi belterületi 5310 hrsz. alatti terület megsztását akként, hogy a Tessedik szobor környéke és a mellette található parkoló és parkosított terület Szarvas Város Önkormányzata tulajdonába kerüljön,

- a szarvas belterület 815 hrsz. alatti közterület – a történelmi Magyarország mértani közepe – része a jövőben a Trianon tér elnevezést viseli, oly módon, hogy a tér kialakítása nem jár az érintett közterület korábbi rendeltetésének megváltoztatásával,

- a Szarvas Gyomaendrőd településsel összekötő 443 sz. út 44 sz. főúttól Érpárti szőlőlig tartó szakasza a jövőben a Nyíregyházi út elnevezést viseli.

Szarvas, 2013. december 30.

Tisztelettel:

*Dr. Melis János, jegyző*

## Alapcső elhelyezés – napelemes beruházás

Szarvas Város Önkormányzata nemrég értesült arról, hogy napelemes beruházásokat célzó pályázatai közül kettőt támogatásra érdemesnek ítélte a bíráló szervezet, s miután a közbeszerzési eljárást előzetesen és feltételeken már lefolytatták, át is adták a munkaterületet a kivitelezőnek.

Az alapcső elhelyezési cere-

mónia a Szlovák Általános Iskolában kezdődött, ahol Babák Mihály polgármester a pályázat alapvető célját, az iskola működési költségeinek csökkentését ecsetelte. A bruttó 54 millió forintos összköltségű beruházás részleteiről a kivitelező Bicomix Kft. ügyvezetője, Hornyák Béla szólt, elmondva, hogy az effektív munkavégzéssel keveset lá-

batlankodnak majd, hiszen az kb. 3 hetet vesz igénybe. A napenergia előnyeiről Pethes Zoltán auditortól hallottunk, majd Medvegy Pálné, az iskola igazgatója köszönte meg mindenkinek a szép és értékes karácsonyi ajándékot.

Ugyanezzel a koreográfiával zajlott le az alapcső elhelyezés a Szent Klára Gyógyfürdőben is,

ahol 55 millió bruttó költségvetéssel létesül napenergiából villamos áramot termelő rendszer. Itt Demeter László fűrdőigazgató elmondta, hogy az önkormányzat cége szeretne a megújuló energiaforrások alkalmazásának mintaterülete lenni, hiszen a napelemes beruházás mellett a cég a termásvíz hasznosításban is élen jár.



## Magyar Teátrumi Díjat kapott a Cervinus Teátrum színpadmestere

– A színpadmester az, akinek a színpaddal kapcsolatos problémákat meg kell oldania és Béla az a színpadmester, aki ezeket a sokszor megoldhatatlannak tűnő problémákat mesterként és emberként egyaránt meg is oldja – ezekkel a szavakkal ajánlotta a Magyar Teátrum Díjasok közé Rubold Ödön, Jászai-díjas művész a szarvasi Cervinus Teátrum színpadmesterét, Csasztvan Bélát.

ezen kitüntető címet. A Magyar Teátrumi Társaság ezzel a díjjal mond minden évben köszönetet azoknak, akik segítik munkájukat. Több mint 80 színházi szakma, ezernél több képviselője

tának véleményét is megformáló igazgató döntése alapján történik. A zsűri döntése alapján december 18-án a békéscsabai Jókai Színházban a díjátadó gálaesten újabb hat szakember érdemelte ki a díjat és került a Magyar Teátrum díjasai közé.

Csasztvan Bélának a Nemzetiségi Különdíjat Ráckevei Anna Jászai-díjas színművésznő, a Csokonai Nemzeti Színház igazgatója, és Venczel Valentin az Újvidéki Színház igazgatója nyújtotta át. Csasztva Béla a szarvasi szlovák nemzetiségi színház a Cervinus Teátrum színpadmestere, immár 25 éve elkötelezett szakember. A színpad-technika világában számára nincs ismeretlen terület: legyen az hangtechnika, fénytechnika, szcenikai munka, díszletépítés vagy kellékezés, színházi előadás, koncert vagy táncszínház, kőszínházban vagy szabadtéren. Sokoldalúsága és ezekben a munkákban való gyakorlati jártassága stabil hátteret, biztonságot és bizalommal teli alkotói légkört teremt a művészek számára.

**Gombár Hajnalka, sajtóreferens**  
**Cervinus Teátrum Művészeti**  
**Nonprofit Kft.**



A díjazottak. Balról második Csasztvan Béla

Az elismerést 2013-ban immár negyedik alkalommal adták át a színházi háttérz szakmák képviselőinek. A díjnak komoly

rangja és presztízse alakult ki az elmúlt évek során, a szakmai szleng csak aranycsapágyásoknak hívja azokat, akik elnyeri

közül választják ki a legjobbakat. A nominálás, két állami díjjal kitüntetett neves művész jelölése, illetve az adott színház társula-

# Kék hírek

**Az előző hét baleseteiről, bűneseteiről az Országos Rendőr-főkapitányság honlapján közzétett információk alapján, tájékoztatjuk olvasóinkat.**

– A szarvasi rendőrök december 28-án, szombaton 9 óra 35 perckor Békésszentandrason, a Kákafoki holtágon három férfit igazoltattak. Az ellenőrzés során megállapították, hogy a 36 éves K. István, a 41 éves K. János és a 47 éves L. János szarvasi lakosok érvényes állami engedéllyel és horgászengedéllyel nem rendelkeznek. A helyszínen azonban több kilogramm kifogott hal volt. A rendőrök a férfiakat előállították és engedély nélküli horgászat és tilalmi időszakban kifogott hal horgászata miatt feljelentették őket.

– A Szarvasi Rendőrkapitányság rendőrei december 29-én, vasárnap 14 órakor Békésszentandrason, a Fő utcán igazoltattak egy személygépkocsi vezetőjét. D. Ernő 36 éves mezőberényi lakos ellenőrzésekor kiderült, hogy a NAV Dél-alföldi Regionális Bűnügyi Igazgatóság Békés Megyei Osztálya jogosulatlan gazdasági előny megszerzése büntett miatt folyamatban lévő eljárásban a körözését rendelte el, ezért elfogták és előállították a kapitányságra. A férfit őrizetbe vették és átszállították a Békéscsabai Rendőrkapitányság fogdájaiba.

## Különös történetek, peches elkövetők 2013-ból

**Garázdasággal gyanúsított 78 éves férfi, autóvezetéssel próbálkozó 5 éves kislány és éjjel az erdőben futballozó határsértők. A rendőrök 2013-ban is számos érdekes helyzettel, furcsa magyarázattal találkoztak Békés megyében.**

**5 évestől a 78 évesig**  
A Szeghalmi Rendőrkapitányságon a legidősebb gyanúsítottként tartják számon azt a vésztői férfit, aki többeket megbotránkoztatott az utcán. A

78 éves Cs. Károly 2013. január 30-án Vésztőn leszólított két nőt, akik gyermekeket kísértek. Egyikük kabátját megfogta, rángatta, a másik nő kerékpárjába pedig belerúgott. Kihallgatásán nem tudott magyarázatot adni a történetekre. Csupán annyit mondott a rendőröknek, hogy azon a napon az őszi főzésű pálinkáját töltötte üvegekbe és közben valamennyit el is fogyasztott a tömény italból. A nap további történéseit azonban már nem tudta felidézni. Nem úgy, mint a rendőrök annak az 5 éves kislánynak az esetét, aki 2013. szeptember 28-án Bucsán úgy döntött, autóval megy haza. A település közösségi házában éppen rendezvény volt. Egy férfi, miután autójával megérkezett az intézményhez beállt a parkolóba, kiszállt és bement a közösségi házba. Kis idő múlva azonban szólt neki egy fiatalember, hogy menjen ki, mert egy kislány behajtott a kocsijával a parkoló előtti parkba. A gyermek magára zárta az ajtókat és csak többszöri felszólításra szállt ki. A történetekkor 5 éves és 10 hónapos fiú azt mondta, hogy csak a kerékpárját akarta hazavinni, mivel az egyik kerekén nem volt gumi. A bicikli ott is volt a jobb oldali ülésen. Az autóval pedig azért tudott pár métert megtenni, mert a tulajdonosa benne hagyta az indítókulcsot.

### Segíthetek?

Meglepő történet bontakozott ki egy olyan bejelentésből, mely az Orosházi Rendőrkapitányságra érkezett. A bejelentő elmondta, hogy a gondjaira bízta egy házrészt, melynek tulajdonosa elhunyt. Az udvaron azonban gyanús növényeket fedezett fel, ezért hívta a rendőröket. Kiderült, hogy az épület két lakrészből áll és csak az egyik volt üres. A másikban egy 70 éves néni lakott, akit megkérített egy fiatal férfi. Felajánlotta, hogy szívesen gondozná a kissé elburjánzott virágoskertet. Kitalarítaná azt, és évelő növényeket ültetne bele. Miután meggyeztek, a néni örömmel látta, hogy a férfi barátnőjével naponta járt öntözni és gondozni a növényeket. Fogalma sem volt arról, hogy kábítószert tartalmazó kenderlevelek zöldellnek a kertben. A 10 tő növényt a nyomozók lefoglalták, a páros ellen pedig büntetőeljárás indult.

### Ez hihetetlen...

A Battonyai Határrendészeti Kirendeltség rendőrei egy ide-

genrendészeti eljárás során találkoztak 2013 leghihetlenebb magyarázatával, amit két határsértő adott elő. A pakisztáni és indiai állampolgárokat egy erdős területen fogták el 2013. július 25-én 7 óra körül. Meghallgatásukon az egyenruhások megpróbálták megtudni tőlük, hogy miért sáros a nadrágjuk és a cipőjük. A párostól azt a választ kapták, hogy egész éjjel az erdőben futballoztak, ezért lettek olyan piszkosak.

### Se kerékpár, se törpe, se tyúk

Békés megyében 2013-ban több peches elkövetővel is volt dolguk a rendőröknek. Battonyán 2013. március 19-én ellenőriztek egy kerékpárost, aki világlátás nélkül közlekedett. Ellenőrzésekor ráadásul az alkoholszonda is ittasságot jelzett nála, ezért 60 ezer forint közigazgatási bírság megfizetésére kötelezték. A férfinak azonban nem volt szerencséje, ugyanis az intézkedő rendőr rendkívül alapos volt, a kerékpárját is megvizsgálta. Miután kiderült, hogy a kétkerekűt fél órával azelőtt lopta, lefoglalták tőle és eljárást indítottak ellene. Nem mondhatja szerencsésnek magát az a nő sem, akit 2013. január 11-én értek tetten Szeghalmon. Bement egy házba, ahol éppen senki sem volt otthon. Összekészített egy hordozható számítógépet és egy parfümöt, de elvinni nem tudta, mivel a szomszéd felfigyelt a ténykedésére. Ekkor a nő, miközben menekült, elejtett két kerti törpét és egy tyúkot, melyeket máshonnan lopott el. A törpék összetörték, a tyúk pedig elszaladt tőle, így zsákmány nélkül távozott. A történetről a rendőrség akkor kapott bejelentést, amikor a nő egy – mint utóbb kiderült – lopott fejéssel a kezében tért vissza bocsánatot kérni a házhoz.



## SZENT KLÁRA GYÓGYFÜRDŐ A KÖZPONTBAN

### Szent Klára Gyógyfürdő

5540 Szarvas, Kossuth u. 23. 66/311-684

Nyitvatartás:

Hétfő: szünnap

Kedd: 8-20

Szerda: 8-21

Csütörtök - Péntek: 8-20

Szombat - Vasárnap: 10-20

Keddenként 13.30-tól 14.00-ig vizitorna, minden korosztálynak, bónuszként, ingyenesen, a megváltott jegy mellé!  
Minden szerdán egy órával tovább tartunk nyitva!  
Várjuk kedves vendégeinket!

**Az uszodát munkahelyi és egyéb rendezvényekre, egész napra is, bérbe lehet venni!**

**A fürdő első emeletén aerobik terem kiadó.**

**Érdeklődni az ügyvezetőnél  
a 06-20-981-4820-as telefonszámon lehet.**

**Tükör, bordásfal, step-pad van  
az 55 m<sup>2</sup>-es teremben.**



## A másik fele ajándék Fél évig fél áron – TV, internet, telefon együtt

Az Invilág S csomag teljes havi díja kétéves szerződéssel 4990 Ft, de mi a 37 tévé- és rádiócsatornáért, 5 M internetért és a telefon-előfizetésért együtt fél évig csak 2495 Ft havi díjat számolunk!

Megrendelés előtt feltétlenül érdeklődj munkatársainknál az adott lakcímen elérhető szolgáltatásokról, azok díjairól és a kedvezmények összegéről!

Invitel Nap: Lehel u. 3–5. Kuliga Computer üzletében  
páratlan héten szerdai napokon 14.00 és 17.00 óra között  
Értékesítőnk: Nagy László Tel.: +36 20 330 9070

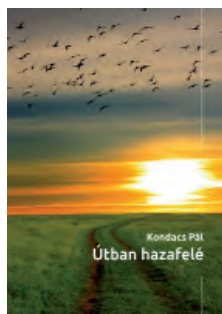
 **1288**  
invitel.hu

Az ajánlat 2013. november 4-től visszavonásig érvényes, az Invitel ADSL és IPTV szolgáltatási területén, új lakossági ügyfelek számára. Az 5M internetsomag kínált le- és feltöltési sebessége 5,00/0,50 Mbit/s, garantált le- és feltöltési sebessége 1,00/0,19 Mbit/s. Az előfizetői jogviszony határozott időn belüli felmondása esetén az előfizetőt az ÁSZF szerinti kötbérfizetési kötelezettség terheli. A szolgáltatások 12 hónapos határozott idejű, valamint határozatlan idejű szerződés keretében is igénybe vehetők. A díjak az áfát tartalmazzák. Jelen tájékoztatás nem teljes körű!

Fél évig  
**-50%**



**invitel**  
Távlatokat nyitunk



## Útban hazafelé

Kondacs Pál regénye folytatásokban – 4. rész

A 2012-ben a LEGATUM Non-profit Közhasznú Kft. által kiadott könyv alapján. A fordítást a LEGATUM Non-profit Közhasznú Kft. megbízásából készítette Árgyelán Erzsébet Katalin

Juraj gondolatai, az éter hullámain elrepültek a németek megszállta, lerombolt Oroszországba. Nem voltak élményei a frontról, de a testvére ott esett el. Nem volt fogságban sem. Keleten sem, és Nyugaton sem. Csak olvasott és hallott erről. Jót is, rosszat is. De hát lehet egyáltalán jó a fogság? Azok tudják ezt a legjobban, akik ott voltak és túléltek azt a borzalmas földindulást. Szerencsétlenek! Még annyi sem adatott meg nekik, hogy a szülőföldjükön nyugodjanak. A testvére, Jano, harmincéves volt akkor. Szegény, most lenne hetvenéves.

Egy borús februári vasárnapon érkezett a halálhíre. Ezerkilencszáznegyvenkettőben. Január tizenkettedikén, vagy tizenharmadikán az urivi súlyos, véres csatában, hősi halált halt Horthy Miklós országáért. Életét vesztette a Don-kanyarban, harmincöt fokos fagyban, a 2. Hadsereg százezer katonájával együtt. Ő biztosan nem kapott katonai dísztemetést, érdemeit sem méltatta senki. Mint ahogy a társaiét sem. S mindez Budapesttől ezeröttszáz kilométer távolságra történt. A haza függetlenségének jel-szava alatt. Határainktól ilyen messzire magyar katonáknak nem harcolt mindaddig, hacsak II. András király keresztes hadjáratát nem számítjuk. Még az iskolai történelemórákról emlékezett erre, meg a későbbi irodalmi olvasmányjaiból.

Sóhajtott egy nagyot és gázt adott a kocsinak. Gondolatainak fonala tovább gombolyodott. Százötvenezer férfi, a legjobb életkorban. Istenem! Kimondani is szörnyű. Szomorú. Arról azonban nem írnak a történelemkönyvek, mi történt gyerekkori barátjával, Juraj Havasival. Érdekes és fölöttébb meglepő, hogy neki is Juraj magyarosított neve jut most eszébe. Hisz nagyon jól emlékszik az eredeti vezetéknevére. Havran-nak hívták. Fekete holló. Így hívták minden felmenőjét. S csak azért volt fekete, hogy meg tudják különböztetni a többi Havrántól. És ez a ragadványnév mindvégig rajta maradt, árnyékként kísért. Még azután is, hogy apjától megörökölte a magyarul jól csengő Havasi nevet. Szegény, negyvenöt előtt, úgy lehetett csak portás a vasútnál, hogy előbb magyarosította a vezetéknevét.

Juraj megpróbálta teljes fordulatszámra kapcsolni az emlékezetét. S egyszer csak felbukkantak a régi idők. Jól emlékezett most már mindenre. A szlovákok közt voltak olyanok is, akik csak egy kicsit tudtak magyarul. Honnan is tudtak volna? Egymással, meg a jószággal is csak a maguk nyelvén beszéltek. S e pillanatban, utasunkból kitört a hangos nevetés. Maga is meglepődött ettől a csendháborítástól. Eszébe jutottak komikus esetek, amik a magyar nyelv

nemtudásából következtek. Sokan életük végéig sem tudták helyesen kiejteni a magyarosított nevet.

Jó példája ennek Palo Kapusta bácsi, aki Körösvölgyire magyarosította a nevét. Mikor választania kellett a legszebb magyar nevek közül, mint Kondorosi, Szarvasi és ehhez hasonló, a Körösvölgyit ajánlották neki, ha már egyszer a Körös folyó partján lakik. És ez tetszett neki. Legalább tudni fogja mindenki, hogy ő hol született... Az ő betűt azonban képtelen volt helyesen kiejteni. Mindig e betűt mondott. Így aztán Kerešveldi maradt, amíg meg nem halt. Amikor ez a szegény utcaseprő eltávozott erről a kegyetlen világról, akaratlanul elköltözött az örök csönd és sötétség világába, azok, akik őt jól ismerték, ezt mondogatták: magával vitt mindent a másvilágra. Utódainak nem volt gondjuk az örökséggel. Nyugalom és béke vette körül a föld alatt, nyugalmat és békét hagyott maga után itt a földön is. Senki nem marakodott miatta. Mindössze három dolgot hagyott maga után. A saját kezűleg, mesteri módon elkészített vesszőseprűt, a vaslapátot, és az ő magánhangzót. Munkaeszközét, mely kihullott agyondolgozott, sovány kezéből nem örökölhette meg senki. A városé volt, az előjáróságé, amelyet kutyahűséggel szolgált egy évtizeden keresztül. Az ő hangot pedig azokra hagyta, akik most már elboldogulnak vele... Az ő szófukar nyelve nem állt rá soha. Hiába szerencsétlítették vele. A kétpontos magánhangzó olyan volt neki, mint kutyának a nehezék, amit hiába próbál levetni magáról járás közben, vagy futáskor – a nyakán marad. S ráadásul verde-s, egyszer a jobb oldalát, másszor a bal oldalát, főleg ha hosszú láncon lóg. Meg kell békülnie tehát vele, s futás közben, előre megfontolt mozdulatokkal kell kivédenie az ütések... A gazda azonban, akinek szolgál, így eléri a maga célját. A nyughatatlan, rossz kutya megszeli, erőtlenebbé válik, s ha megjuhászodott, könnyebben kivédhető a támadása. Kapusta bácsi is szelídebbé, csendesebbé vált. Az ő hang élete végéig szorította a torkát, de megpróbálta elkerülni a csapásait... Lelke mélyen időnként fellázadt, de az esze mindig óvatosságra intette. Az ő hangot ugyan nem tudod kiejteni, de van mit a tejbe aprítanod. Az éhség nagy úr. Miért ellenkezne az urakkal, amikor ők végül is jót akarnak neki. Csak a nevet kellett megváltoztatni, és a világ is megváltozott körülötte. Valamit valamiért. Erre tanította már az apja is. Ha a szomszédod megsegít, viszonozd neki. Kéz kezet mos, s mindkettő tiszta marad. Mindig is így volt ez. Miért lenne most másképpen? És mire

vitték azok, akik aggódtak a nevük miatt? Álldogálnak a piactéren, és éhesen várják, hogy legalább valami alkalmi munkát ajánljanak nekik, hogy megkereshessék a napi betevő falatot. Jusson nekik legalább annyi, amennyit tőle irigyelnek. Mert az emberek irigyek. Még a szegények is...

Míg mások ácsorogtak és a rendszer ellen ágáltak, ő fáradhatatlanul sepregette az utcákat, a szemetet, amit minden átkozott éjjel széthordott a szél. Főleg ilyenkor, ősszel, levélhullás idején, örökös harcban állt a rakoncátlanul hulló levelekkel. Az ősz hírnökei, az elmúlás küldöncei, sajnos, mindig behódoltak a szélnek. Annak a nótájára táncoltak. Ahogy fűyült, úgy forogtak, pörögtek. Hiába gyűjtötte össze a széles vaslapát-ra. Az ősz lehelete fűgőbb, és erősebb volt. A színes, tarka leveleket elsodorta a lapátról, s azok tovább repültek a maguk kacskaringós útján. Mindig a szél diktálta az iramot. S mint egy katonai alakulat parancsnoka, meghatározta a menekülési irányt is. Az utcaseprőnek iparkodnia kellett, hogy utolérje, és elfogja a szökevényeket, mind egy szálig. Kergette őket, mint macska az egeret. Mert az utcákon rendnek kell lenni. Itt is mindent oda kell rakni, ahová való. A maga helyére. A szemetet a hulladéktárolóba, a szennyvizet a csatornába... A város urai ezt mondták neki mindig. Olykor elgondolkodott ezen. Valóban mindig minden oda kerül, ahová való? Az utcán, és másutt is? Az urak is a maguk helyén vannak? Hol van tulajdonképpen a helyük? A városházán? Ki küldte oda őket? Ő aztán biztosan nem. Tőle soha semmit meg nem kérdeztek. És az ismerőseitől sem... Megijedt ettől a gondolattól, amit most szinte idegennek és merésznek érzett. Igyekezett mielőbb kiverni a fejéből. Hogy is gondolhat ilyesmit? Miért is kérdeznék őt? Mi köze van neki ahhoz, hol az urak helye? Ez egyáltalán nem az ő gondja. Jól van minden úgy, ahogy van. Meg kell elégedni azzal, amit az Úristen ránk mért. Ő maga nem változtatja meg a világot. És a többiek sem, akik nem férnek a bőrükbe néha. Ő, Pavol Kapusta, vagyis Palo Kerešveldi, elvégzi mindennapi munkáját, amennyire tőle telik, tisztességesen. Ő nem árt senkinek, ne ártsanak hát neki se. Punktum. Kész... Ha néha arra gondolt, hogy ejtette ki a maga magyarosított nevét, hogy morzsolgatta a szájában, nevetetnékje támadt mindig. Tréfát űzött magából. Kicsit elnevetgélt, talán még büszke is volt rá, hogy most már neki is olyan különleges neve van, amit a környezetében senki nem tud rendesen kiejteni. Nemcsak Horthy Miklós büszkélkedhet a maga kimondhatatlanul hosszú nevével, hanem ő, Kerešveldi is... Hogy is hívják azt a mindenható urat? Vitéz Nagybányai Horthy Miklós. Kegyelmes Isten! Ki az, aki ezt egy parasztlelegzetre ki tudná mondani anélkül, hogy bele ne törne a nyelve. Senki. De az ő nevét sem, mert a rövid és egyszerű nevekhez szokott nyelv belebicsaklik... „Legalább a nevem hosszú, ha már a kolbász rövid”, – tréfálkozott magán. Az ember a saját nyomorúságán nevet a legjobban, ha nincs más vigasza. Hehehe... (folytatjuk)

Dr. Molitorisz Pál

# A Szarvasi Dalkar a két világháború között – 2. rész

*Aki nem szereti a bort, az asszonyt és a dalt,  
bolond marad egész életében.*

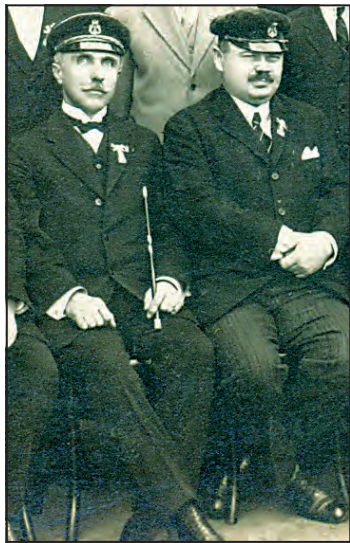
(Luther)

Előzmények: A Szarvasi Dalkar a két világháború között – 1. rész: A kezdetek; A Szarvasi Dalkar újjászervezése az első világháború után; A Karnagy – Szarvas és Vidéke Hetilap 2013. 51-52. szám

## A Dalkar a két világháború között

A Dalkar leghosszabb és legeredményesebb korszaka 1927-től kezdődött. Ez időtől kezdve rendszeresen működött, és jelentős tényezőjévé vált a település kulturális életének.

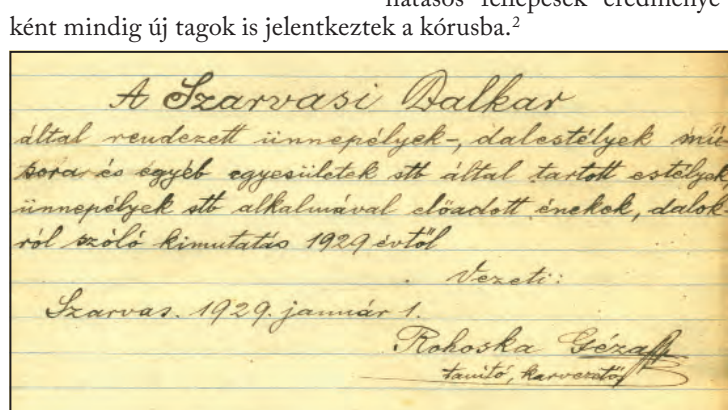
Az elnöki tisztelet már 1924-től dr. Tóth Pál<sup>1</sup> töltötte be, aki később a települést az országgyűlésen három ciklusban képviselte. A nyilvános próbák, a zártkörű vacsorák alkalmával a tagság összekovácsolódott, s ismét sikerült felkelteni a szarvasi közönség érdeklődését, támogatását. Népszerűségük, tekintélyük hozzájárult az anyagi alapjaik megszilárdításához, mely elsősorban tagdíjakból, önkéntes adományokból, a hangversenyek bevételeiből származott. A nagyközönség is támogatásban részesítette a dalosokat.



Rohoska Géza és dr. Tóth Pál  
1928-ban

A Dalkar fejelemzetten működött. Próbáik az Ipartestületben zajlottak, hétfőn, szerdán szólampróbákat, pénteken összpróbát tartottak. Hiányzás alig volt, minden tag becsületbeli kötelességének tartotta a rendszeres megjelenést, azokat pedig, akik egyetlen próbáról sem hiányoztak, külön jutalmazták.

A nyilvános és díjtalan összpróbáikon hallgathatta meg a közönség új műsorszámait. E hatásos fellépések eredményeként mindig új tagok is jelentkeztek a kórusba.<sup>2</sup>



Rendelkezésünkre áll a Rohoska Géza karnagnak a Dalkar műsorairól vezetett nyilvántartása, mely az 1929-től 1944-ig terjedő másfél évtized fellépéseit és műsorszámait regisztrálja.<sup>3</sup> Lapozzunk bele e tanáros pontossággal és részletességgel vezetett füzetbe, melyben elmélyülve a korabeli Szarvason érezhetjük magunkat. Feltárulnak a korszak jellegzetes társadalmi szervezetei, egyesületei, ünnepei, de még a kor hangulata, divatja, ízlésvilága is megismerhető.

Szerepléseik közül kiemelkedtek a belépődíjas dalestélyek, melye-

<sup>1</sup> Dr. Tóth Pál (Szarvas, 1887 – Székesfehérvár, 1944), orvos, országgyűlési képviselő. Az első világháború idején ezredorvos. Élénken részt vett Szarvas közéletében. 1926–1939 között a település kormánypárti országgyűlési képviselője volt. Bombatámadás áldozata lett.

<sup>2</sup> Dr. Lovász György *Fejezetek Szarvas kulturális életéből 1848–1945*, Szarvas, 2001, 97-99. p.

<sup>3</sup> A gimnáziumi Nagykönyvtárban őrzött füzet első bejegyzése 1929. január 25-i, az utolsó pedig 1944. április 2-i fellépésük műsorát tartalmazza.

ken nemcsak a Kar lépett fel együttesen, hanem szólóénekes, tánc- és zeneszámokat, sőt rövid jelenteket is bemutattak. Egy-egy dalestély tematikus volt, pl. tarkaest 1934-ben, nótaest 1937-ben, vidáamest 1938-ban, farsangi „mókaest” 1939-ben és 1941-ben stb. Évente kettő-négy ilyen nagyobb szabású műsorral léptek a közönség elé. Többnyire az Ipartestület termében, vagy a Gazdák és Iparosok Szövetségének termében (GISZ székház, vagy Vigadó) rendezték meg az előadásokat.<sup>4</sup>



Az országos versenyen 1929-ben a debreceni Reálgimnázium udvarán

*Felső sor balról:* 1. Kobut János kőműves, 2. Ujjfaluczky József tisztviselő, 3-4. ismeretlen, 5. Zsigmondi Sándor cipész, méhész, 6. Mihálik János férfisزابó, 7. Krsnyak Samu szársزابó, 8. Oncsik György szabó, 9. Oravecz János szabó, 10. Matusik Mátvás csizmadia, 11. Krenyiczky Mihály kertész, 12. Lakos Lajos szíjgyártó, 13. Uhljár János tisztviselő, 14. Lipták Mihály tanár *Állnak:* 1. Bu-lik Pál szabó, 2. Kotvan János asztalos, 3. Gaál István lakatos, 4. Lippai István nyomdász, 5. Kasnyik Ferenc szabó, 6. Bárány Mihály asztalos, 7. Hicz Mihály szabó, 9. Rohony István asztalos, 10. Kelemen György csizmadia, 11. Vitál Márton szíjgyártó, 13. Major György asztalos. *Ülnek:* 1. Mihálik János tisztviselő, 2. Rohoska Lajos tanító, 3. Podani Samu szabó, 4. Rohoska Géza tanító, karnagy, 5. ismeretlen, 6. Barton Lajos tisztviselő, 7. Jánowszky György tanító, 8. Rohoska Jenő tanító, 9. Kiss Mihály szabó. *Földön:* 1. Czeperkó István szobafestő, 2. Zamba Mihály kereskedő, 3. Szirony Pál asztalos.

Nagy eseménynek számított a dalversenyeken való részvétel, pl.: Szeged – XXI. országos dalosverseny 1927, Debrecen – XXII. országos dalosverseny 1929, Hódmezővásárhely 1930, Békéscsaba 1932, Budapest – XXIII. dalosverseny 1933.

A debreceni versenyen, ahol 185 dalegylet 9000 dalossal vett részt az énekkar könnyű műdal csoportban 50 dalárda közül a harmadik helyezést érte el. Békéscsabán a karnagyot ezüstéremmel tüntették ki. A szarvasi Dalkar budapesti országos dalversenyen is – melyen 20000 dalos vett részt – megállta a helyét, népdalcsoporthoz harmadik helyezést ért el.

1939 júniusában külön autóbusszal többnapos hangversenykörútra indultak a visszacsatolt Kassára; Mezőkövesd, Kassa, Krasznahorka, Aggtelek, Miskolc útvonalon. Útközben a felsorolt helyeken hangversenyeket adtak. *(folytatjuk)*



Szarvasi dalkokok Kassán 1939-ben

<sup>4</sup> Az épületek címe ma Árpád u. 6., ill. Szabadság u. 15. – az utóbbi épület már nem áll.

# Szarva aragy az eltu





# s 2013, urt város ...



Gyóni u.  
Gyónni u.

Városseprő

Babóc u.

Gyakorló  
Iskola

Vokszop

Fő téri  
Iskola

Üzlet  
Zdrva

Üzlet  
Zdrva

Arató P. u.  
Zárda F. u.

Hámsz u.  
Sándor u.

Királybú  
TDM u.

Víziszínház

Kelis- emlékmű

Bégi u.  
Videokronika u.

Víz Szarvas díj  
Keviczky G.

Nívó díj  
Sándor díj

Csasztvan A.

Bál(a) a víz felett  
Dezso T.

Ötlet: Team  
Rajz: BI

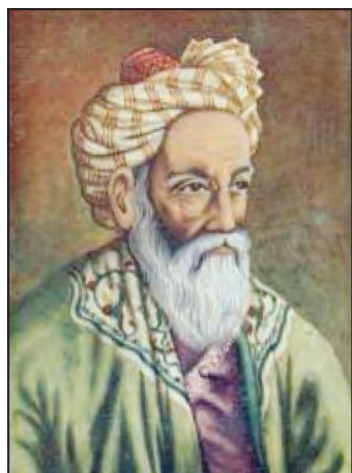
# VERSES POLC

Szerkeszti: Dr. Molitorisz Pál

## Omár Khajjám

*Sors-Gazda szánt, vet, gyomlál és arat.  
Aggódsz vagy sem: sorsod csak egy marad.  
Korsót ide és gyorsan bort belé,  
mert jön, mi jön – s az Élet elszalad.*

...  
*Igyál! Honnan jössz, meg nem tudhatod.  
Igyál! Hová mégy, tudnod nem lehet.*  
(Sziklay Andor fordítása)



Omár Khajjám ábrázolás egy teheráni perzsa-angol nyelvű kiadványból

Omár Khajjám egyike a világirodalom nagy rejtélyeinek. Neve sátorkészítőt jelent, de e munkából csak az apja élt. A világirodalom egyik legolvasottabb, legtöbbet fordított költője, népszerűsége az angol nyelvterületen egy időben a Bibliával és Shakespeare-rel vetekedett

Életéről kevés és ellentmondásos adataink vannak. A kelet-iráni Nisápúrban született 1048 körül. Szülővárosában, majd Balkhban szerezte ismereteit kora legnevesebb tudósainál a humán és az egzakt tudományokból. Több nyelvet beszélt, legendás volt a memóriája. A vallástudományok mellett matematikus, asztronómus, fizikus

és orvos is volt. A filozófiában a híres perzsa orvos és tudós, a kora rógeszméi ellen lázadó Avicenna követője volt. Sosem nősült meg, nincs adat arról, hogy gyermekei lettek volna.

A Perzsiát meghódító araboknak is szükségük volt a fejlettebb perzsa műveltségére. A szeldzsuk uralkodó meghívta udvarába, s kinevezték a naptárreformot előkészítő bizottság élére. Vezető szerepet játszott az iszfaháni obszervatórium felépítésében is. Az itt töltött húsz év a fénykorát jelentette, több tudományos művet írt arab nyelven. Pályafutása kettétört, amikor magas rangú pártfogóit elvesztette. Visszatért szülővárosába, itt érte a halál 1122 körül, Avicenna *Metafizikájának* olvasása közben. Egy barátja és tanítványa tizenkét évvel később látta a sírját a nisápúri Hira-temetőben, egy kertfal tövében domborodott, és – ahogy Omár megjósolta – teljesen elborította a körte- és őszibarackfák szirmozápora.

Epigrammaszerű négysorosai, a rubáik (aaba vagy aaaa rímképpel) gyakran ellentétes életfelfogásokat, hangulatokat tükröznek (epikureista, misztikus, pesszimista, ateista stb.). A lét és nemlét felett töprengő, bölcsen cinikus hedonista a „carpe diem” elvét vallotta. De a gyönyör himnuszaira legtöbbször ráborul valami sötét filozófia.

Költeményeinek nem tulajdonított nagy jelentőséget, nem rendezte kötetbe, csupán szűk baráti körének szánta őket. Népszerűsége miatt számtalan utánzója akadt, neve alatt ezernél is több, bizonytalan hitelességű négysoros létezik. Versei elterjedtek az egész Közel-Keleten. A korabeli arab és perzsa költők közül az egyetlen volt, aki nem írt a hatalmasoknak hízalgő, dicsőítő költeményeket.

Dalai néha kegyeletsértően gúnyosak, pl. Mohamed tiltotta a szesz italok élvezetét, mégis így ír: „ígérem, a mennybe mégy majd; most menj be borért”, vagy aggódik, hogy a Paradicsom üresen marad: „ha a ledér és korhely pokolra kerül/ki jut a mennybe...?”. Megveti, kigúnyolja az álszentekedőket: „...ha minden szent nyáj gyanakodva néz is,/én: én vagyok, s amilyen lettem: lettem.” Átlátja az Univerzumot, de sem Isten lényege, sem a halál titka nem tárul fel előtte: „...annyi világos csak, hogy semmit sem tudok... az ész egyenértéke a porébagyma”.

Európai felfedezője Edward Fitzgerald angol író és költő, aki nek felhívták a figyelmét egy XV. századi perzsanyelvű kézíratra. Fitzgerald megtanult perzsául, s 1859-ben szabadon átköltött hetvenöt rubáit. Hatalmas sikere után indult meg Omár költészetének alapos filológiai kutatása.

Hamarosan magyarnyelvű fordítások is megjelentek. Először Erődi Harrach Béla irodalomtörténész könyve jelent meg *Keleti gyöngyök* címmel 1871-ben. Magyar fordítóinak száma már 20 körül van. A legtöbb kiadás Szabó Lőrinc bravúros fordításában látott napvilágot. Első fordításváltozata a költő húszéves korában, 1920-ban jelent meg. A fiatal Szabó – bár angolból fordított –, de csodálatosan ráértett Omár alapélményére: a múlandóság mámorára. Napjainkban is gyönyörű, bibliofil Szabó-fordításváltozatok jelentek meg Szász Endre illusztrációival.

Omár nem a karavánszerájok korhelye volt, egyik négysorosában a mértékletesen fogyasztott bor testet erősítő, lelket vidító, az ember szellemi képességeit erősítő hatásáról ír. A versek inkább a keleti ember felszabadult magatartását tükrözik, innen a belőlük áradó fogékonyság az örömteli élet iránt.

„Omár világnézete ma is friss, eleven, közvetlen, de a maga idejében az ortodox papok előtt disszonáns volt, harcos és kellemetlen... A teljes élet kiélését hirdette, a legteljesebb és legemberibb hedonizmust: a Bort... Küzdeni a Sors ellen, úgyszólván hiába: akár templomban, akár korcsmában élünk, mindenképp elér a Halál. Jobb lett volna meg sem születni, de ha már itt vagyunk, ne törődjünk azzal, hogy mi lesz ezután, hanem vegyük ki részünket az örömeiből.” – írja első fordítása előszavában Szabó Lőrinc.



Két Omár-illusztráció

Szász Endre

Romaszkan Alice

S most olvassuk el néhány elgondolkodtató négysorosát, melyek filozofikusak, gyakran misztikusak, olykor tömören életvezetési elveket fogalmaznak meg.

*Ciprus-gyönyörűddel ha kedved telik épp,  
bort meg ne tagadj, s áldd, hogy a rózsád teli-szép.  
Mert ím, a halál jó, keze szikkaszt, keze tép,  
fogyasz, bor. S hol a rózsza-köntös élet? Tova, rég.*  
(Tandori Dezső)

*Oh élj, siess! A gyönyör oly kevés:  
holnapra élted tán a porba vész;  
s por és penész közt nem vár majd reád  
se bor, se lány, se lant, – se ébredés!*  
(Szabó Lőrinc)

*Ha boldog a szív, gonddal ne öljétek.  
Ha itt az öröm, kinnal ne örömjétek.  
Ki tudja mi lesz; előttünk sötét éjek –  
bor kell, szerető, és meglegült lélek.*  
(Halasi Zoltán)

*Mint medrében a víz, sívatagban a szél:  
Életemből egy nap megint a semmibe tér.  
Két nap van, melynek gondja hozzám sosem ér;  
A nap, mely nem jött el, s nap, mely véget ér.*  
(Képes Géza)

*Bort iszom, mint fűzfá gyökere tiszta vizet.  
Allah nagy. Ő mindent tud. És én ebben hiszek.  
Mikor megteremtett, már tudta, hogy inni fogok.  
Hát iszom. A Mindentudót megcáfolni – minek?  
(Képes Géza)*

*Csukd be a Koránt, gondolkozz szabadon:  
Nézd az eget, földet – ne kérőddz szavakon!  
A szűkölködőnek adj, a bűnösnek bocsáss meg,  
senkit se bánts meg. Mosolyogj a bajon!  
(Képes Géza)*

*A menny kerek, rozszant fedél szegény  
fejünk felett. Alatta nincs remény.  
Ne hód az eget! Tehetetlenül  
forog az űrben, akár te meg én.  
(Faludy György)*

*Tegnap gerencsért láttam a bazárban,  
friss agyagot gyúrt-gyömöszölt zugában,  
és szólt az agyag földöntúli nyelven:  
„Az voltam, mint te: bánj velem simábban.”  
(Weöres Sándor)*

*Bármily fura: az agyagholmi-nép  
némelye tudta, hogy mi a Beszéd.  
Egy ilyen türelmetlenül kiált:  
„Ki a Fazekas és ki a Fazék?”  
(Sziklay Andor)*



## Egyesületté alakul

A Szarvasi Fórum Egyesület alakuló összejövetelét tartja január 19-én, vasárnap 14 órától a Cervinus Teátrumban. A Tóth Zoltán alapította Facebook-csoportból létrejövő egyesület – az alapító tájékoztatása szerint – kb. 2 órás megbeszélésen dönt a tisztségekről, s meghatározza, megfogalmazza céljait.

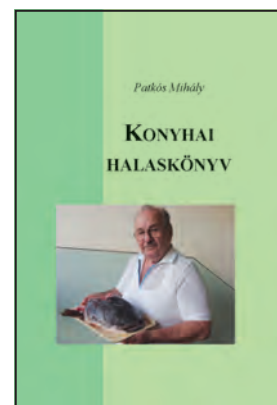
Szeretettel várnak minden érdeklődőt, tagjelöltet az alakuló összejövetelre.

Tóth Zoltán eljuttatta lapunkhoz a leendő egyesület előre megfogalmazott néhány célkitűzését, ezek között szerepel, hogy „a Szarvasi Fórum egy internetes fórumként kezdte pályafutását ahol sok lakossági észrevétel, sok ötlet valósult meg. Ezt a hagyományt megőrizve, finomítva, célul tűzzük ki, hogy az önkormányzat képviselő-testületében hangsúlyosabban érvényesüljenek a Fórum célkitűzései, azért, hogy az a sok kezdeményezés, és ötlet, még sikeresebben valósulhasson meg, ezzel segítve városunkat. A Szarvasi Fórum – mint tette eddig is – beleszólást enged a közügyeinkbe, erre ösztönzi a város lakóit, és teszi ezt még hangsúlyosabban ezután is.”

## Kalamáris könyvek

Konyhai Halaskönyv címmel jelent meg a Digitális Kalamáris kiadásában Patkós Mihály könyve, ami nem kevesebbet ígér, mint, hogy: „Minden hal szálkátlan – ha ügyesen nyúlsz hozzá!” A könyv a haltisztításra és trancsírozásra helyezi a hangsúlyt, de természetesen olvashatók benne nagyszerű halételek receptjei is – ahogyan Patkós Mihály csinálja.

A könyv 800 Ft-os áron megvásárolható a Líra Könyvesházban (Kossuth u. 21/1.) és a Szarvas és Vidéke Hetilap szerkesztőségében (Árpád köz 4.)



### A Digitális Kalamáris további könyvkiálata

Kis történetek egy nagy faluból – Orosz Iván novellái  
Mert Lőwy ember és poéta volt – Molitorisz Pál monográfiája  
Lőwy Árpád összes költeményei

Tessedik Sámuel önéletírása

Servus, Cervus! – minikönyv sok képpel Szarvasról magyar, angol, német, olasz, szlovák és finn nyelven

Város történet sorozat – Hellebranth János, Zsilinszky Mihály, Nádor Jenő könyvei

Kállay Ferencz – Históriai értekezés a' nemes székely nemzet eredetéről

Kaphatók a Líra Könyvesházban (Kossuth u. 21/1.) és a Szarvas és Vidéke Hetilap szerkesztőségében (Árpád köz 4.)

- ☞ Névjegy
- ☞ Kártyanaptár
- ☞ Képeslap
- ☞ Meghívó
- ☞ Szórólap
- ☞ Újság
- ☞ Brosúra
- ☞ Szakdolgozat
- ☞ Könyv

Kis példányszámban is  
Kedvező áron  
Kiváló minőségben

**DIGITÁLIS KALAMÁRIS** 06/70/421-7245

## Még kapható a Szarvasi falinaptár

A Digitális Kalamáris gondozásában idén is megjelent a régi szarvasi fotókból összeállított falinaptár a 2014-dik esztendőre. A Tessedik Sámuel Múzeum Matók Sándor és Róth Béla gyűjteményéből a naptárra kerülő képeket Wéberné Hanzó Teréz etnográfus válogatta.

A „Szarvasi falinaptár a 2014-re” 1780 Forintért megvásárolható a Zsapír Papírboltban (Kossuth tér 2.), a Líra Könyvesházban (Kossuth u. 21/1.) és a Szarvas és Vidéke Hetilap szerkesztőségében (Árpád köz 4.)



# Heti horoszkóp

**Kos (március 21 - április 20)** Kerek-perec megmondják a véleményüket a munkahelyen, mások szemében talán túl merésznek tűnnek, de néhány nap és a feletteseik is elismerik, hogy igazuk volt. Csak mondandójuk stílusát róják fel. Próbáljanak kevesebb indulattal kommunikálni, úgy hamarabb meggyőzhetnek másokat.

**Bika (április 21 - május 20)** Főleg gyermekükkel törődnek sokat most. Meglehet, hogy csemetéjük betegségből lábadozik, ezért rászorul a segítségre, de az sem kizárt, hogy a tanulásban kell támogatniuk őt. A napokban erre kiváló lehetőséget kapnak, csak arra ügyeljenek, hogy ne veszítsék el türelmüket.

**Ikrek (május 21 - június 21)** Most egészségükkel törődjenek a legtöbbet. Ha a munkahelyen nem nézik jó szemmel a hiányzást, akkor se kössenek kompromisszumot és betegen ne menjenek be dolgozni. Annyit megtehetnek a munka gördülékenységéért, hogy ami otthonról elvégezhető, azt végezzék el nyugodtan.

**Rák (június 22 - július 22)** Az Önök számára a kommunikáció feszültségek forrása lehet. Munkatársaik megnyilvánulásait rendre támadásnak veszik, így pedig nehéz lesz dolgozni. Ha ebben a munkahelyi közösségben akarnak maradni, akkor azért Önöknek is tenniük kell! Például kezdhetnék azzal, hogy félretesznek a sértődést és tesznek egy gesztust a többiek felé.

**Oroszlán (július 23 - augusztus 23)** Lehengerlően kezdik az évet. Néhányan megpróbálnak pénzt kihúzni a zsebükből, de nem járnak sikerrel, hiszen Önök nagyon észnél vannak pénzügyekben. Munkájukban ne számítsanak csendes napokra, ha vezető beosztásban dolgoznak, akkor most több beosztottjuk is felmondhat. Marasztalni kár őket, időszerű, hogy új munkatársak jöjjenek.

**Szűz (augusztus 24 - szeptember 23)** Szerelmi téren számíthatnak szép sikerekre, új randevút érdemes mostanra időzíteni, de nem tilos társaságba menni vagy szórakozni sem, a lényeg, hogy pezsgjenek. Anyagi helyzetük, illetve a munkájuk egyre több fejtörést okoz majd, de minden problémát ügysem tudnak egycsapásra megoldani, kezdjék apró lépésekkel és szép lassan egyenesbe kerülnek.

**Mérleg (szeptember 24 - október 22)** Pénzügyi reményeiket valami keresztlúhúzza. Bosszús hangulatukat nem is rejti véka alá, egy barát vagy barátnő szívesen meghallgatja Önöket és talán hasznos tanácsokkal is szolgálhat. Magánéleti szempontból most inkább a bezárkózás jegyében telnek napjaik. Szívesebben töltik az időt egyedül, mint szeretteik körében.

**Skorpió (október 23 - november 22)** Két tűz között érezhetik magukat. Egyrészt a munkájuk, illetve feletteseik állítja Önöket nehéz percek elé, másrészt otthon is nagyobb szükség lenne a jelenlétükre, mint eddig. Mindenkinek megfelelni szinte lehetetlen, Önök mégis megpróbálkoznak a zsonglorkodással, persze nem sok sikerrel. Gondolataik, érzéseik kifejezése most nehézségek bizonnyal.

**Nyilas (november 23 - december 21)** Őszintén és nyíltan vállalják a véleményüket egy beszélgetés során, a másik fél mégis sértődéssel reagál rá. A hangulatuk ettől meglehetősen nyomott lesz, ám később az illető fogja megkeresni Önöket, hogy rendezzék a kapcsolatukat. Egy jó könyv vagy CD meghallgatása teljesen feltöltheti a szellemi, mentális tartalékaikat és kisimítja ráncjaikat.

**Bak (december 22 - január 20)** Az Önök számára ez az időszak komoly veszekedések lehetőségét hordozza. Elsősorban a párkapcsolatban mutatkoznak feszültségek, és úgy tűnik, most egyik fél sem hajlik a megegyezésre. Ha emberek közé mennek, vagy közlekednek, akkor számítsanak rá, hogy ingerültségük miatt konfliktushelyzetbe keveredhetnek bárkivel.

**Vízöntő (január 21 - február 19)** Kénytelenek beadni a derekukat és a saját terveik helyett azt kell tenniük, amit párjuk kitalált. Nincs ínyükre, hogy fejet hajtsanak, ezért sokat duzzognak ezekben a napokban. Ha hoztak egy döntést, akkor ne büntessék érte a környezetüket, ha pedig túlságosan háttérbe szorítják a saját igényeiket, akkor azért csak Önök a felelősök.

**Halak (február 20 - március 20)** Nagyon sokat dolgoznak ezekben a napokban. Kolléga vagy közeli munkatárs csalódást okozhat vagy a munkamoráljával, vagy a munkatempójával. Ahelyett, hogy a más munkáját is a nyakukba vesszük, inkább tegyék szóvá a dolgot és bírák rá az illetőt a hatékonyabb munkavégzésre. Karrierjük most érdekes fordulatot vehet.

## Orvosi ügyelet

**Felnőtt orvosi ügyelet:**

munkanapokon délután 16.00 órától másnap reggel 8.00 óráig, hétvégén állandó ügyelet

**Az ügyelet helye:**

Szarvas, Vasút u. 46-48. Tel.: 312-277

## Gyógyszertári ügyelet

január 4-től január 10-ig:


PINGVIN PATIKA

SZARVAS, KOSSUTH U. 21/A . TEL.: 06-66-311-616

**Ügyelet:** szombaton 13-20 óráig vasárnap 9-19 óráig, hétfőtől-péntekig 19-20 óráig.

**Készenlétet:** szombaton 20 órától vasárnap 9 óráig, vasárnap 19 órától hétfőn 7.30 óráig, hétfőtől-péntekig 20 órától másnap 7.30 óráig.

Az ügyeletes gyógyszerész köteles elérhetőségét jelezni az ügyeletes orvosnak. A készenlét időtartama alatt az ügyeletes gyógyszerész sürgős esetben köteles a gyógyszerintézetet kiszolgálatni készenléti szolgálat formájában, 30 percen belül az ügyeletes orvossal történt telefonos egyeztetést követően.



# SZARVAS és Vidéke

XXIX. ÉVFOLYAM I. SZÁM — ÖNKORMÁNYZATI HETILAP — 2014. JANUÁR 2.

Kiadó: Szarvas Város Önkormányzata  
Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 5540 Szarvas, Szabadság u. 25-27.  
Tel.: 06/70/421-7245  
E-mail: szvid@szarvas.hu  
Felelős szerkesztő: Tatai László

Megnevezés, méret	Fekete-fehér
1/1. oldal (195 mm x 280 mm)	58.420 Ft
1/2. oldal (195 mm x 140 mm)	29.210 Ft
1/4. oldal (96 mm x 140 mm)	14.605 Ft
1/8. oldal (96 mm x 70 mm)	7.302,50 Ft

Apróhirdetés: az újságból kivágott szelvényvel ingyenes

Az árak az általános forgalmi adó (ÁFA) összegét tartalmazzák

**Felrak:** címlapfelár 100% (a címlapon feladható hirdetés max. 1/2 oldal), hátsó oldal felár 50%.

**Kedvezmények:** 4 alkalomra 20%, 10 alkalomra 30%, 24 alkalomra 40%

Megjelenés: minden héten csütörtökön  
Anyagleadás határideje: szerdán 12 óráig  
Tükörméret: 195x280 mm  
Papír: újságnymó, 60 g  
Nyomás: digitális, fekete-fehér 1200 dpi  
Terjedelem: 16 oldal

**Terjesztés:** Köröshír Kft., saját terjesztők, üzletek Szarvas, Csabacsúd, Békésszentandrás, Kardos, Kondoros településeken  
Példányszám: nyomott: 1100, terjesztett: 1000-1050  
Ár: 195 Ft

**Olvasói kör:** Szarvas és térségének lakossága  
Melléklet: Novinkár nad Keresom, havonta (szlovák nyelven)

### Dr. Kóczy ingatlanforgalmi hirdetései

**Dr. Kóczy Miklós** egyéni ügyvéd Szarvas Deák u. 4. sz. alatti ügyvédi irodájában vállalja ingatlanok adásvételének, bérletének közvetítését is.

**Telefon: 66/312-364, e-mail: drkoczy4@invitel.hu**

Bővebb információ és az ingatlanok adatai az irodában, személyesen, soron kívül.

▪ Nagyobb szántót megvételre keresek

# Pályázati hirdetés

**Szarvas Város Önkormányzata nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonában lévő Szarvas, Orosházi u. 8. sz. alatti INKUBÁTORHÁZBAN lévő XVI. számú galéria, összesen 135,76 m<sup>2</sup> alapterületű helyiség bérletére**

A nyilvános pályázaton részt vehet bármely természetes, vagy jogi személy, illetve vállalkozó, aki a pályázati kiírásban közölt feltételeknek eleget tesz.

1, A bérbe adandó helyiség alapadatai:

- helye: Szarvas, Orosházi u. 8. (INKUBÁTORHÁZ)

- alapterülete: galéria: 135,76 m<sup>2</sup>

- közművesítése: összközműves

2, A bérleményt kereskedelmi, irodai, szolgáltatás, raktározás, és ipari (termelő tevékenység) célra lehet hasznosítani. Előnyben részesülnek induló vállalkozások, melyek új munkahelyeket teremtenek.

3, A bérleti szerződés időtartama: 5 év.

4, A bérlő a bérleményben alapvető szerkezeti változtatásokat nem, átalakításokat csak a bérbeadó írásos hozzájárulásával végezhet. A nyertes pályázó nem követelheti a bérbeadótól, hogy a helyiséget a pályázatban megjelölt használatnak (tevékenységnek) megfelelő módon kialakítsa, felszerelje, illetve berendezze.

5, A bérleményben folytatni kívánt tevékenységhez szükséges hatósági engedélykészerzése a bérlő feladata és költsége.

6, A nyertes pályázó (leendő bérlő) köteles gondoskodni:

a.) a bérleményben tartott vagyontárgyak őrzéséről,

b.) a bérleményben tartott vagyontárgyak biztosításáról, a végzett tevékenység felelősségbiztosításáról,

c.) a helyiség jó gazda gondosságával történő kezeléséről (burkolatok, nyílászárók, kapcsolódó műszaki gép- berendezések),

d.) az épület olyan központi berendezéseinek karbantartásáról, amelyet a bérlő kizárólagosan használ, illetőleg tart üzemben,

e.) a kizárólagosan használt helyiségek és területek tisztításáról a szemét elszállításáról, amely a bérlő tevékenységével függ össze.

7, A bérlemény minimális bérleti díja:

Teljes bérleti díj teljes: /galéria/ bruttó 355-Ft/m<sup>2</sup>/hó

parkoló bruttó 1200-Ft/db (1 db parkoló használata térítésmentes)

Bérleti díj kedvezmény az első kettő évre: a teljes bérleti díj 50 %-a.

A fenti bérleti díj nem tartalmazza a közüzemi és egyéb szolgáltatások díjait ( víz, villany, gáz, szemétszállítás stb.).

8, A nyertes pályázónak a bérleti szerződés megkötését megelőzően a teljes bérleti díj 1,5 szeresének megfelelő összegű kauciót kell megfizetnie a bérbeadó részére. A kauciót a bérbeadó kizárólag a bérleti jogviszonnyal kapcsolatban keletkezett, a bérlővel szemben fennálló, felszólítás ellenére meg nem fizetett követelések kielé-

gítésére használhatja fel, továbbá a bérlő által az ingatlanban okozott kár megtérítésére nyújt fedezetet. Amennyiben a kaució összege nem kerül felhasználásra, akkor a bérleti jogviszony megszűnése esetén az a bérlőnek visszajár.

9, Az írásos pályázatnak tartalmaznia kell:

a pályázó neve, születési neve, születési helye és ideje, anyja neve, lakcíme, személyi azonosítója (jogi személy esetén elnevezése, székhelye, cégjegyzékszám vagy bírósági nyilvántartásba vételi száma, statisztikai számjele, képviselőjének neve),

a pályázó által ajánlott bérleti díjat, amely nem lehet kevesebb a 7. pontban meghatározott minimum bérleti díjnál (a pályázatban a kedvezményekkel nem csökkentett ajánlott bérleti díjat kérjük feltüntetni),

bérelni kívánt parkolók számát (1 db parkoló használatának díját a helyiség bérleti díja tartalmazza)

a helyiségben folytatni kívánt tevékenység megnevezését, annak rövid ismertetését,

nyilatkozatot arról, hogy a pályázati feltételeket elfogadja.

10, A helyiség bérbevitelére vonatkozó pályázatokat 2014. január hó 13. napjának 10.00 órájáig személyesen, írásban, zárt borítékban kell benyújtani a Szarvasi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Gazdasági Osztályához. (119-es iroda)

A zárt borítékon

„Pályázat a Szarvas, Orosházi u. 8. szám alatti 135,76 m<sup>2</sup>

alapterületű helyiség bérbevitelére.

A bontási ülésig felbontani TILOS”

feliratokat kell feltüntetni.

11, A pályázatok bontása a beérkezési határidőt követő Gazdasági és Pénzügyi Bizottság soron következő rendes ülése, majd ezt követően a bizottság javaslatot tesz a bérlő személyére a Képviselőtestület felé.

12, A bérbeadó a prioritási szempontokat figyelembe véve azzal a pályázóval köt bérleti szerződést, aki a legmagasabb bérleti díjra tesz ajánlatot. Azonos ajánlat esetén, az azonos ajánlatot tevő pályázók között a felbontástól számított 8. napon belül ártárgyalás kerül megrendezésre, melyet a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság bonyolít.

13, A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázatot (pályázatokat) indoklás nélkül eredménytelennek minősítse.

A pályázattal kapcsolatban további információ a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Gazdasági Osztályán kérhető (119-es iroda, Tóth Sándor és/vagy Nagy Livia gazdasági ügyintézőktől, tel.: 66/311-122/174.) A helyiség megtekinthető, az inkubátorház kezelőjével a Szarvasi KOMÉP Városgazdálkodási Kft-vel (5540-Szarvas, Ipartelep utca 2.) történt egyeztetést követően. (A Kft-t képviseli: Fábri Zoltán ágazatvezető tel.:06/20/6615833.)

*Szarvas Város Polgármesteri Hivatala*

## Idézőjel

“Nem vagyok nagy ivó. Szilveszterkor két martini után megpróbáltam elrabolni és Kubába téríteni egy liftet.”

*Woody Allen*

## Ingtalan

Eladó 2 szobás összkomfortos előkertes családi ház (értékegyeztetéssel emeleti lakáscsere is lehetséges, Béke lakótelepi II. emeletig). Eladó sima köracél 6 mm Ø 6 m-es szálak, hidegen hajlított zártszelvények vegyes Ø és hosszúságban, használt tetőcsatorna (eső) tartóvasak. Tel.: 06-30-347-2730

## Egyéb

Olcsón eladó egy 232x122x70 cm-es gardrób szekrény és egy kb. 100 literes villanybojler. Tel.: 06-20-245-6145

## Ingyen apró



2. hét lapzárta  
január 8. 12 óra

Lakossági apróhirdetését ezzel a szelvényvel ingyen adhatja fel a Szarvas és Vidéke Hetilap 2. számába. Felhívjuk figyelmét, hogy csak az újságból kivágott szelvényen, névvel, címmel, aláírással el látott hirdetést tudunk közölni. A hirdetési szelvényt leadhatja a Polgármesteri Hivatal portáján, vagy bedobhatja a Szarvas és Vidéke Hetilap szerkesztőségének – Szarvas, Árpád-köz 4. – postáládájába január 8-án, 12 óráig.

A feladó neve:..... címe: .....

aláírása: .....

A hirdetés szövege (jól olvashatóan kérjük kitölteni):.....

# Az utolsó héten csúsztak le a dobogó csúcsáról

Megyei I. osztály: 2. Kondorosi TE 17 12 4 1 44–18 41

A Kondorosi TE megyei I. osztályú labdarúgó-csapata két bajnoki cím után az előző évben némileg elmaradt a várakozástól. Mivel a vezetők nem akartak ugyanabba a hibába esni, mint egy évvel korábban, ezért fél csapatra való, magasabb osztályból érkező, vagy hazatelepülő labdarúgóval erősítették meg a keretet. Ennek azután meg is lett a foganatja, hiszen a gárda szinte végig vezette a bajnokságot, és a tabella második helyéről várhatja a tavaszi folytatást. Az őszi történéseiről és az előttünk álló időszak terveiről Somogyi János edző és Tímár Zoltán elnök adott tájékoztatást.

– A keretben történt nyári változások mennyire voltak befolyással az elvárásokat illetően?

– **Somogyi János:** – Az alapozás megkezdésekor és a munka közben meghatározó játékosok csatlakoztak a csapathoz. Hanyecz és Klimaj Hódmezővásárhelyről, Kajári kapus és Valentényi a szintén enbéhármas Gyuláról, Szabó Tamás pedig a második vonalbeli Orosházától került hozzánk. Azzal a nem titkolt céllal igazoltunk őket, hogy kijavítsuk az előző évi, gyengébbre sikerült bizonyítványt, és segítségükkel a dobogón zárjuk, illetve a sérültek és távozók pótlása érdekében is szükség volt rájuk.

– **Hogyan összegeznék az idény történéseit?**

– Elég rövid idő állt a felkészülésre, de az eltervezett munkát ennek ellenére sikerült végrehajtanunk és bizakodva vártuk a rajtot. Rangadóval kezdtünk Csabacsúdon, ahol sikerült pontot szereznünk, és ez megadta a lendületet a folytatásra. Zsinórban hét meccset nyertünk, tovább erősítette a csapatot a Méhkeréken elért döntetlen. Nem igazán kellett „belenyúlnom” a csapatba, mert Valentényi kivételével elkerültek a sérülések bennünket, és az elteltások sem tizedelték sorainkat. Az utolsó négy fordulóra azonban egyszerűen minden megváltozott. Meg kellett bontanom az addig jól működő szerkezetet, ami egyértelműen az eredményesség rovására ment. Ennek hatására az utolsó forduló követően elvesztettük az addigi vezető pozíciókat.

– **Mit tart az idén pozitívumának, és mi az, amit legszívesebben meg sem történtnek venne, ha tehetné?**

– A tervet teljesítettük, ezzel együtt a csapat háza táján mindenben maradt némi hiányérzet, hiszen éppen a legnagyobb riválisunkkal, a Szabadkígyóssal szemben veszítettük el veretlenségünket, ráadásul odahaza. Azért is esett rosszul ez a pofon, mert a bajnokság közben, amikor többek között végig tíz emberrel küzdve szereztünk pontot Méhkeréken,

nem tűnt úgy, hogy bármelyik riválisunk elének kerülhet.

– **A labdarúgók közül kik tettek a legtöbbet a közösbé?**

– Úgy vélem, hogy sikeres időszak áll mögöttünk, ennek ellenére vegyes érzelmek munkálkodnak bennem. Úgy gondolom, hogy több játékosban maradt még tartalék, ami magyarra fordítva annyit jelent, hogy nem tudták kihozni magukból a maximumot. Ezzel együtt olyan ember nincs a csapatban, aki ne tudott volna hozzátenni az összteljesítményhez. Ha mindenképpen ki kell emelnem valakit, akkor Klimaj Kornél, Vajgely György, Kajár István, Miklya Miklós, Süli András és Szabó Tamás mindenképpen átlag feletti nyújtott, még ha ez nem is minden esetben haladta meg a saját valós tudásszintjüket.

– **Mi volt a sikerek receptje?**

– A kulcs a hétközi munkában rejlik. Igen jó szintet értünk el, átlagban tizennégy-tizenhat emberrel tudtam dolgozni, amire pályafutásom során kevés példa volt.

– **Meddig tart a játékosok téli szabadsága?**

– Úgy tervezem, hogy az első foglalkozást január huszadika környékén tartjuk meg. Némi felvezetés után hathetes felkészülésünk lesz, sok edzőmeccsel. Minden feltétel adott, hiszen van világitás, terem és ha szükséges a műfüves kispálya is rendelkezésünkre áll.

– **Tizenkét héten át vezették a tabellát, miközben a pályán időnként már-már a két-három évvel korábbi Kondorost idézte csapatuk. Nyilván elégedett, vagy tévedünk?**

– **Tímár Zoltán:** – A két utolsó hazai mérkőzésünk kivételével valóban nem panaszkodhatunk. A Szabadkígyós és a Csabacsúd ellen mutatott teljesítménynél voltak ugyan haloványabb produktumok is, de azokon legalább nyertünk, már pedig a győzelemnél nincs jobb orvosság a gyenge játékra. A második hely megfelelő kiindulási alap lehet a célok maximális teljesítéséhez, mert bár az első három hely egyikében gondolkodunk, a keretünk erőssége a legmerészebb álmokra is feljogosít bennünket.

– **Erősítési törekvések vannak?**

– Elsődlegesen a jelenlegi álmányt szeretnénk egyben tartani, amire van reményünk, hiszen mindenki amatőr szerződéssel játszik nálunk. Keresünk egy bal lábas szélső játékost, és tartjuk magunkat azon korábbi koncepciónkhoz is, mely szerint tárt karpokkal várjuk a más csapatoknál játszó kondorosi kötődésű labdarúgókat. Keretünk azonban még

## Házi góllövőlista

– A kondorosi csapat tagjai 44 alkalommal vették be az ellenfelek kapuját. A házi gólkirály Szabó Tamás lett 15 találattal, megelőzve Miklya Miklóst (8) és ifjabb Somogyi Jánost (6). Kajár István 4, Bíró Tamás 3, Klimaj Kornél, Harangozó Krisztián és Süli András 2-2. Hanyecz Bence és Valentényi Viktor 1-1 gólt jegyzett.

a sérültek nélkül is elég bőséges, ráadásul van két-három olyan ifistánk, aki együtt edz a felnőttekkel és bármikor bátran számíthatunk rá. Ők amióta nem a felnőtt kispadon ücsörögnek, hanem játszanak, azóta az ifjúsági együttesünk teljesítménye is felfelé ívelőben van.

– **Jelenleg is zajlanak a munkálatok a réginek nem nevezhető klubházban. Egészen pontosan mi történik ott?**

– A társasági adótörvény által kínált pályázati forrás felhasználásával korszerűsítjük és bővítjük a pálya mellett kiszolgáló épületet. Beépítésre kerül a tetőtér, és belső átalakításokat is elvégeztünk. A munkálatok szépen haladnak, és a márciusi bajnoki rajtra remélhetőleg be is fejeződnek. Ezúton szeretném megköszönni mindazok segítségét, akik bármilyen formában hozzájárultak a fejlesztés létrejöttéhez és a csapat működéséhez.



A Szabadkígyóstól elszenvedett egyetlen vereség Klimaj Kornélék elsőségébe került

## Ruzsinszki György a karate válogatott élén

Magyar Karate Szakszövetség elnöksége Ruzsinszki Györgyöt nevezte ki a felnőtt válogatott élére. A szervezet közleménye szerint a 36 éves szakember – aki eddig Rébicek Gerddel közösen látta el a szövetségi edzői feladatokat – megbízatása a 2016-os tisztújító közgyűlésig szól.

A szarvasi karate mester, aki a válogatott többi korosztályát is felügyelő WKF csapat tagjaként végzi munkáját Klíma Zsuzsannával, Fischer Mihállyal és Szinák Attilával együtt, a stratégiának megfelelő szakmai koordinálást is feladatul kapta. Ruzsinszki György, aki versenyzőként megkapta a megyei Prima díjat is, ezzel nagy szakmai elismerést, egyben kihívást szerzett. A WKF karate már egyszer nagyon közel került ahhoz, hogy az olimpiai játékok programjába kerüljön, így fokozott az érdek-



Ruzsinszki György immár egyedül irányíthatja felnőtt karate válogatottat

lődés a sportág iránt.

– Öt éve kezdtünk el egy új módszert, és két éve Klíma Zsuzsa, Fischer Mihály és Simon János kollégáimmal az utánpótlás-

sal is ezt követtük, ennek eredményeként két év alatt összesen hét érem született a világversenyeken. Ezt az utat kívánjuk tovább folytatni – mondta az edző.

## Újévi fogadás

A tervezettől két nappal korábban, január 7-én kedden 17 órától a Szarvasi Gyermekelelmezési Kft. Rákóczi utcai ebédlőjében tartják meg a városi sportvezetők hagyományos újévi fogadását. Az esemény keretében Babák Mihály polgármester a képviselőkkel együtt köszönti a szarvasi sportegyesületek irányítóit, és nem marad el a helyi sport szolgálatában több évtizeden keresztül tevékenykedők megjutalmazása sem. Ennek keretében az alábbi nyolc egykori, vagy jelenleg is aktív sportember vehet majd át elismerést: Bagyin György (kézilabdázó), Bencsik János (testnevelő tanár), Gyekiczki István (labdarúgó játékevezető), Hipszki Erzsébet (kézilabdázó), Kasik György (sportvezető), Rozsán Csongor (labdarúgó), Szalontai György (kosárlabdázó, játékevezető), Trnyik Katalin (kajakozó).

## Bronzérem pillangóban

Ganyecz Zalán 50 méter pillangóban bronzérmes lett Hódmezővásárhelyen, a Naturtex Kupa keretében megrendezett nemzetközi úszóversenyen. Az év utolsó erőpróbáján 38 egyesület versenyzője

lépett rajtkőre. A Szarvasi Úszó és Vízilabda Sport Egyesület tehetősége a 2002-es születésű fiatalok között csapott célba a harmadik helyen, ezzel az egyetlen szarvasi érmet megszerezve.

## Vidám óévbúcsúztató futás

Az év utolsó napjának délelőttjén 129 sportember gondolta úgy, hogy futással búcsúztatja az évet Szarvason. Az idei szilveszteri futógála résztvevői reggel 9.30 órától gyülekeztek a Petőfi utcai sportcsarnok előtt, ahol a regisztráció mellett közös bemelegítésre is lehetőség nyílt. Sokan eleget tettek a szervezők felhívásának, és az alkalomhoz illő ruházatban, jelmezben vágta a 2800 méteres táv leküzdésének. Az útvonal a korábbi évek gyakorlatának megfelelően, a Jókai út-Wesselényi utca-Szabadság út által behatárolt tömb volt. A célban az önkormányzat képviselőjében Giricz Katalin és Földesi Zoltán képviselőktől egy-egy csokoládét vehettek át a futók, a kategóriánkénti első három helyezett pedig – korosztályának megfelelően – egy-egy üveg alkoholt tartalmazó, illetve azt nélkülöző pezsgőt is kapott. A szervezők külön jutalmazták a legifjabb, a legidősebb, valamint a legötletesebb jelmezbe öltöző futókat.

Korosztályonkénti dobo-

gósok. 10 év alatt. Lányok: 1. Mester Dóra, 2. Steinmacher Gréta, 3. Száva Fanni. Fiúk: 1. Czerjak Ádám, 2. Kiss Ákos, 3. Hóbely Márkó. 11–14 évesek. Lányok: 1. Sági Fanni Lili, 2. Rohony Noémi, 3. Czinkóczky Dzszenifer. Fiúk: 1. Somogyi Róbert, 2. Sági Domán, 3. Litauszki György 15–18 évesek. Lányok: 1. Homonnai Luca, 2. Lefor Mercedesz, 3. Pusztai Petra. Fiúk: 1. Konstantinovic Máté, 2. Hortobágyi Pál, 3. Babák Bence. 19–40 évesek. Nők: 1. Varga Tímea, 2. Kissné Balog Tímea, 3. Fazekas Dóra. Férfiak: 1. Csilik Attila, 2. Huszár Levente, 3. Enabulele Stanley. 41–60 évesek. Nők: 1. Szilvassy Orsolya, 2. Jansik Szilvia, 3. Nyerges Gáborné. Férfiak: 1. Kiss Zoltán, 2. Nagy Imre, 3. Medvegy István. 61 év felett. Nők: 1. Bány Jánosné. Férfiak: 1. Sebők György, 2. Melich Pál. Különdíjasok. Legfiatalabb résztvevők: Lipcsei Flóra (4 év) és Steinmacher Tamás (5 év). Legszebb korúak: Bány Jánosné és Melich Pál (68 év).

## SZAVAZÓSZELVÉNY

Január folyamán öt héten keresztül tesszük közzé az alábbi szavazószelvényt, melynek kitöltésével voksolni lehet Szarvas város 2013. évi legjobb női, illetve férfi sportolójára. Választani természetesen csak az itt közzétett névsorból lehet, hiszen őket jelölték egyesületeik. A kitöltött szelvényeket a Polgármesteri Hivatal (Szabadság út 25–27.) előterében kihelyezett portán lehet leadni 2014. február 3-ig. Kérjük, hogy a borítékra ne felejtse el ráírni: „Szarvas város 2013. évi legjobb sportolója”

**Ki volt Szarvas város legjobb női sportolója 2013-ban?**

1. ....
2. ....
3. ....

**Ki volt Szarvas város legjobb férfi sportolója 2013-ban?**

1. ....
2. ....
3. ....

Név: .....

Cím: .....

Csak a lapunkból kivágott szelvényeket tudjuk figyelembe venni a szavazatok összegzésénél.

### A jelöltek névsora

**Férfiak, fiúk:** Berecz Levente (úszó), Borzi Balázs (harcművész), Erdős Richárd (kézilabdázó), Kós Benedek (kajakos), Krajcsi Bence (labdarúgó), Kuli István (kajakos), Medvegy Ákos (asztaliteniszező), Molnár Fábán (úszó), Nagy Béla (asztaliteniszező), Ruzsinszki Viktor (labdarúgó), Somogyi Róbert (kajakos), Uhljar Viktor (úszó), Luca Virág Bence (asztaliteniszező), Zima Dániel (labdarúgó).

**Nők, lányok:** Bakos Nikolett (asztaliteniszező), Bencsik Rebeka (aerobikos), Benedek Berta (aerobikos), Csernik Pálma (asztaliteniszező), Homonnai Luca (kajakos), Körösfalvi Dóra (úszó), Kasik Gabriella (kézilabdázó), Kovács Zsanett (táncos), Krizsán Brigitta (kézilabdázó), Kunos Nóra (sakkozó), Laczkó Ivett (aerobikos), Lustyik Rebeka (aerobikos), Majoros Flóra (kézilabdázó), Medvegy Dalma (sakkozó), Pásztor Erika (aerobikos), Pekár Edina (sakkozó), Szécsi Edina (úszó), Uhljar Luca (aerobikos).

# Szilveszteri hangulat a fúvósokkal

Hosszú évek hagyományát folytatta a Kozák Lajos Szarvas Városi Fúvós Kultúrájáért Alapítvány, amikor december 29-én, vasárnap szilveszteri hangulatban elbúcsúztatta a 2013-as esztendőt. A konferanszié szerepét ezúttal *Benkő Géza* színművész töltötte be, aki a muzikusokkal együtt járult hozzá a nagyszere-

rű hangulat megteremtéséhez. A koncert végén szokás szerint *Babák Mihály* polgármester is köszöntötte a közönséget, *Szabados Tóth Gábor* pedig megköszönte minden támogatónak, hogy 2013-ban is segítette Szarvas városban a fúvós-kultúra fennmaradását, fejlődését.



BABÁK ZOLTÁN FELVÉTELEI



## Újévköszöntő rigmusok

Kedves olvasónk küldött régi újévköszöntő rigmusokat szerkesztőségünkbe az óév utolsó napjaiban. Örömmel tesszük közzé a naiv népköltészet két kis szösszenetét, amit olvasónk emlékezetből idézett fel, s vetett papírra. Nagyon boldog újesztendőt kívánunk mindenkinek ezzel a pár rigmussal is.

*Eljött ismét Újév napja,  
A szívünket úgy meghatja.  
Derült arcok, jókívánság,*

*Csak a bajokat ne lássák!  
Bajból pedig mindig sok van,  
Kár, hogy most is előhoztam.  
Kívánom is, hogy elműljék,  
Legyen áldott ez az Újév!*

\*\*\*

*Hidegen süt a nap, a föld fagyos, kopár,  
Nem nyílik a virág, nem dalol a madár.  
Nyíló virág helyett a szívemet adom,  
Drága neveteket imába foglalom.  
Éljetek, éljetek még számos Újévet,  
Mondhassuk mindig: de szép ez az élet!*

